СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА

1989, 13 июля

КУЛЬТУРА ИСКУССТВО

МИР В НЕСКОЛЬКИХ СТРОКАХ

«ПАРОХОД НА ТАЛЛИН» ПРИБЫВАЕТ В ЯПОНИЮ

В театральной жизни Токио произошло событие, отмеченное крупнейшими газетами Японии. Впервые в постановке молодого японского режиссера Ютаки Вады здесь шла пьеса А. Арбузова «Пароход на Таллин» («Старомодная комедия»).

Признание пришло к Ютаке не сразу. Несмотря на молодость, он уже прошел значительный путь в искусстве. Ютака родился в семье Биммеля Вады — одного из основателей Общества японо-советских связей. С детства он тяготел к театру. В 1971 году Вада закончил полный курс московского ГИТИСа по специальности режиссура. В последующие годы он ставил пьесы в ГДР, Австралии, Франции, Бельгии. Во Франции он работал в содружестве с известным режиссером Питером Бруком и поставил несколько пьес по произведениям японских писателей. К молодому режиссеру приходит известность. Вскоре его пригласили преподавать в Парижский государственный институт театра и музыки. Газеты и театральные критики заговорили о нем как об одном из наиболее заметных режиссеров молодого поколения.

К советской драматургии Ютака Вада обращался, еще будучи в Брюсселе, где он впервые поставил все тот же «Пароход на Таллин». Выбор пьесы А. Арбузова не случаен. «В этой пьесе,—говорит Вада,— есть все необходимое для театрального представления. Увлекательный сюжет, смешные ситуации, пение и танцы. Арбузов хорошо чувствует актера и понимает режиссера».

В Брюсселе постановка Ютаки Вады получила высокую оценку и зрителей, и театральных критиков, и самих актеров. Газеты писали: «Режиссерские решения Ю. Вады оригинальны и в то же время точны. Спектакль трогает сердца зрителей».

Все это не прошло незамеченным для японского театрального мира. Вскоре компания «Сётику» предложила Ютаке Ваде поставить по его выбору пьесу в Японии. И он снова выбрал «Пароход на Таллин». Для участия были приглашены известные японские актеры. Роль директора санатория играет актер традиционного театра «Кабуки» Сэроку Оноэ, а отдыхающую женщину — актриса театра «Бунгакудза» Харуко Сугимура.

Ютака Вада является не только постановщиком, но и переводчиком пьесы с русского на японский. Режиссер полон планов. «В ближайшем будущем я буду работать в Европе,— говорит Ютака,— так как молодому театральному режиссеру, к сожалению, легче работать за границей, нежели дома, в Японии. Но в дальнейшем я хочу ставить у себя на родине пьесы Чехова. Японские зрители их любят и понимают».

Ю. ИВАНОВ,
корр. АПН — специально для «Советской культуры».
ТОКИО.